

L'Espagne

EN TRAIN



www.spain.info



▲ GARE DE FRANÇA
BARCELONE

Ministère de l'Industrie et du Tourisme
Publié par : © Turespaña
Auteur : Lionbridge
NIPO : 086-17-055-2

EXEMPLAIRE GRATUIT

Le contenu de cette brochure a fait l'objet de la plus grande attention. Toutefois, si une erreur nous a échappé, aidez-nous à la corriger en nous écrivant à : brochures@tourspain.es

Couverture : Train Al Andalus, Linares (Jaén)
Photo cédée par Renfe
Quatrième de couverture : cathédrale de Malaga
Photo : pabkov/123rf.com

SOMMAIRE

Introduction	3
L'AVE à toute vitesse	4
De Madrid à Barcelone	
En route vers le sud	
En route vers le nord	
En route vers le Levant	
Grands voyages, grand luxe	16
Transcantábrico Gran Lujo	
Costa Verde Express	
Al Andalus	
Autres trajets en train	23
Expreso de la Robla	
Train de Cervantes	
Davantage d'expériences ferroviaires	
Interrail : une autre façon de voyager	29



Partez à la découverte de tous les recoins de notre pays de façon rapide et confortable : déplacez-vous en train.

INTRODUCTION

▲ TRAIN EXPRESO DE LA ROBLA

Profitez de la grande infrastructure ferroviaire espagnole pour vos déplacements. Le Réseau national des chemins de fer espagnols (**RENFE**) relie toutes les capitales régionales à Madrid et unit les différentes communautés autonomes entre elles.

Profitez des **trains à grande vitesse (AVE)** pour découvrir les principales villes du pays. Ils permettent de parcourir de longues distances en très peu de temps afin d'arriver à destination ponctuellement et en pleine forme pour explorer notre patrimoine ou savourer de délicieux repas. Dans la même journée, vous pourrez, par exemple, prendre tranquillement votre petit-déjeuner à **Madrid** puis dîner devant un spectacle de flamenco à **Séville**.

Vivez l'expérience d'un voyage dans un **train de luxe**. Admirez le paysage tout en savourant le meilleur de la gastronomie espagnole dans la salle à manger. Vous allez adorer le **Transcantábrico**. Vous découvrirez l'Espagne verte à bord d'un véritable bijou ferroviaire : des trains équipés de vastes suites avec salle de bain privée, hydrosauna, turbomassage, bain de vapeur... Une autre option consiste à emprunter le

train Al Andalus qui vous permettra de parcourir les régions du sud à bord d'un véritable palais sur rails. La décoration Belle Époque, les spacieux wagons-salons des années 1920 et une proposition gastronomique savoureuse rendront votre voyage inoubliable.

D'autres **trajets passionnants** regorgent aussi de surprises, comme, par exemple, les plus beaux sites du nord du pays dans un train d'époque, l'**Expreso de la Robla**, construit sur le modèle de l'ancien train de la fin du XIXe siècle qui transportait du charbon.

Mais si vous préférez les trajets d'une journée, de nombreuses options s'offrent également à vous. Au départ de Madrid, le **train de la Fraise** est un joyau ferroviaire aux wagons en bois qui vous mènera jusqu'à Aranjuez, une belle ville historique, dont le paysage culturel a été déclaré Patrimoine mondial de l'UNESCO. Quant au **train Médiéval**, il propose un trajet théâtralisé jusqu'à l'ensemble architectural de la ville de Sigüenza, dans la province de Guadalajara.



L'AVE À TOUTE VITESSE

Pour bondir de ville en ville, voyagez en AVE. Ces trains sillonnent le territoire espagnol à toute vitesse pour ne pas perdre une minute. Le réseau relie de nombreuses villes à découvrir à travers un voyage planifié sur mesure.

DE MADRID À BARCELONE

L'AVE réunit les deux grandes métropoles espagnoles : Madrid et Barcelone. En seulement deux heures et demie, vous pourrez rejoindre la côte au départ du centre du pays. N'hésitez pas non plus à descendre dans l'une des autres gares qui composent cet itinéraire pour découvrir des villes comme Saragosse, par exemple.

MADRID

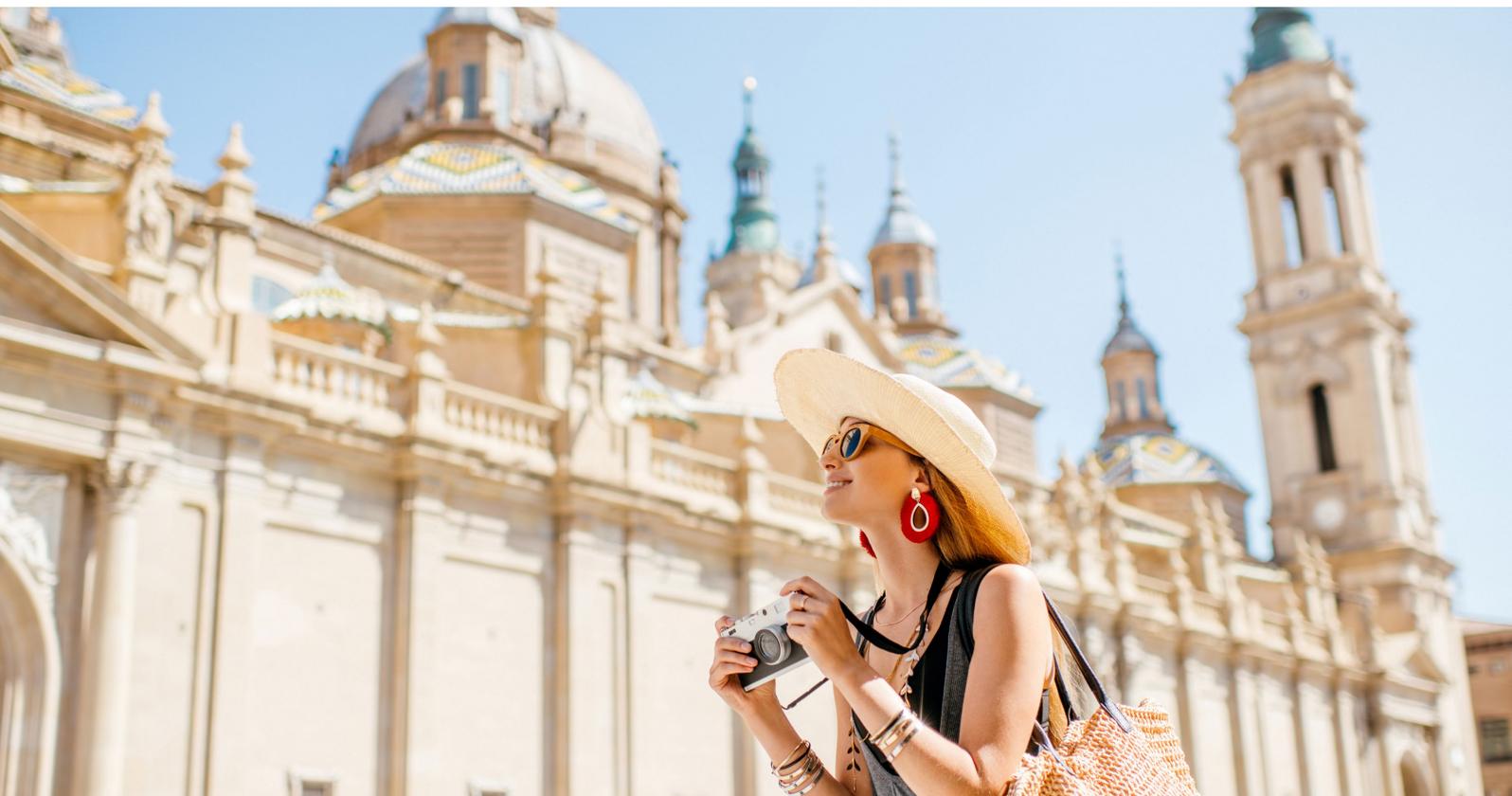
Profitez de cette métropole synonyme d'art, d'histoire et de loisirs. Parcourez le Paseo del Arte où se concentrent musées, palais et jardins, et qui a été nommé Patrimoine mondial, sous le titre de Paisaje de la Luz. Il réunit trois des plus importantes collections au monde : le **Musée national du Prado**, le **Musée national Thyssen-Bornemisza** et le **Musée national centre d'art Reina Sofía**. Flânez dans son centre historique et découvrez la personnalité de chacun de ses quartiers, notamment le **Madrid des Habsbourg**, **Chueca** ou le **quartier de Las Letras**. Promenez-vous de jour

comme de nuit : les options offertes par la ville sont innombrables à toute heure. Installez-vous à la terrasse d'un bar, dans une taverne ou à la table d'un restaurant et appréciez la cuisine traditionnelle ainsi que les nouvelles propositions gastronomiques.

BARCELONE

Laissez-vous charmer par cette ville cosmopolite, avant-gardiste et méditerranéenne qui vous surprendra à chaque instant. À pied ou en vélo, explorez ses quartiers, **La Rambla** et sa promenade maritime. Transportez-vous au Moyen Âge en explorant les petites rues de son célèbre **quartier gothique**. Puis faites un saut dans le modernisme catalan auprès d'Antoni Gaudí : admirez ses impressionnants chefs d'œuvre, comme le Park Güell et la Sagrada Família, déclarés Patrimoine mondial par l'UNESCO. Consultez l'agenda culturel fourni de la ville et choisissez parmi les expositions, concerts, pièces de théâtre... Savourez aussi la gastronomie locale qui associe tradition et créativité aux fourneaux. Offrez-vous un petit caprice : goûtez la pâtisserie artisanale et les vins mousseux de la région. Vous pouvez également rejoindre Barcelone en AVE au départ de nombreuses autres villes, notamment Malaga.





▲ CATHÉDRALE-BASILIQUE NUESTRA SEÑORA DEL PILAR
SARAGOSSE

SARAGOSSE

La capitale de l'Aragon, vous recevra dans son superbe centre historique au bord de l'Èbre. Promenez-vous sur les berges du fleuve, à pied ou en vélo, et admirez ses ponts imposants. Les rues, les boulevards et les zones piétonnes de la ville sont imprégnés de sa vie culturelle intense. Vous pourrez aussi y admirer de superbes constructions, notamment ses remparts, ses thermes, son forum et son théâtre romains, le **palais de l'Aljafería**, la **basilique du Pilar**, joyau du baroque, ou le **musée Goya**, **Colection Ibercaja-Camón Aznar**. Pour déguster des tapas (ces délicieux apéritifs miniatures), n'hésitez pas à passer de bar en bar, selon la tradition. Laissez-vous également surprendre par le quartier le plus contemporain de la ville en visitant les bâtiments et

les ponts construits à l'occasion de l'Exposition internationale de 2008, notamment l'aquarium d'eau douce, le pavillon d'Aragon ou le pont du Troisième millénaire.

AUTRES VILLES SUR CE TRAJET

En 20 minutes environ depuis Madrid, vous atteindrez la ville historique de **Guadalajara** et pourrez goûter son délicieux agneau et sa savoureuse truite, ou encore acheter le fameux miel de La Alcarria. Le train grande vitesse rejoint également **Calatayud**, dont vous apprécierez l'architecture mudéjare du centre historique.

Entre Saragosse et Barcelone, le parcours permet de faire des haltes à Lérida et Tarragone, deux communes

catalanes. Le centre de **Lérida**, installé sur une colline, abrite un temple roman gothique du XIII^e siècle, la **Seu Vella** ou ancienne cathédrale. La région est célèbre pour son exquise gastronomie : goûtez les escargots et le chocolat d'Agramunt. Pour vous baigner dans les eaux méditerranéennes de la Costa Daurada et déguster poissons et fruits de mer frais, visitez **Tarragone**. Explorez son centre historique entouré de remparts romains datant du III^e siècle av. J. -C. et émerveillez-vous devant son superbe amphithéâtre romain au bord de la mer. Cet impressionnant ensemble archéologique est classé au patrimoine mondial.

Vous pouvez aussi opter pour le parcours qui mène à **Huesca**, pour profiter de la ville historique, et vous laisser tenter par une excursion dans les Pyrénées aragonaises.

EN ROUTE VERS LE SUD

Commencez la journée dans la capitale espagnole et poursuivez-la à Séville, au cœur de l'Andalousie, sur les rives de la Méditerranée. Les lignes d'**AVE Madrid-Séville** et **Madrid-Malaga** relient différentes villes.

Avant de pénétrer en terres andalouses, le train à grande vitesse dessert deux villes de Castille-La Manche. En un peu moins d'une heure, vous pourrez rejoindre **Ciudad Real**, flâner dans son centre historique et savourer ses délicieux fromages, vins et gibiers.

À **Puertollano**, vous découvrirez son passé minier et le musée dédié à Cristina García Rodero, la première photographe espagnole à intégrer la prestigieuse agence Magnum.





▲ MOSQUÉE-CATHÉDRALE
CORDOUE

CORDOUE

Laissez-vous séduire par cette ville andalouse dont le centre historique est classé au patrimoine mondial par l'UNESCO. Le trajet en AVE au départ de Madrid dure à peine plus d'une heure et demie. Explorez son superbe centre historique, avec ses ruelles fascinantes, ses places et ses patios blanchis à la chaux, puis émerveillez-vous devant la monumentale **mosquée-cathédrale**, emblème de l'héritage musulman espagnol.

Savourez la cuisine locale, notamment le rafraîchissant **salmorejo** de Cordoue, un velouté à base de tomates, de pain et d'huile d'olive servi froid, ou les petits anchois au vinaigre. Si vous préférez les douceurs, goûtez au gâteau cordouan, aux **alfajores** ou aux **pestiños** : vous découvrirez l'influence arabe sur la gastronomie locale.

📍 Vous pouvez également rejoindre Cordoue en AVE au départ d'autres villes comme : **Séville, Barcelone, Valence, Malaga et Saragosse.**



▲ FERIA DE ABRIL
SÉVILLE

SÉVILLE

Découvrez la capitale andalouse et le caractère accueillant de ses habitants tout en explorant de véritables trésors culturels, notamment la **cathédrale** ou l'**Alcazar**, déclarés patrimoine mondial. À 500 kilomètres de Madrid, vous profiterez du soleil et d'un climat agréable après un voyage de deux heures et demie seulement. Ne manquez pas de visiter un *tablaó* où succomber au charme de la danse et du chant flamenco, une expression d'art populaire classée au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Et si vous voyagez pendant la **Semaine sainte** ou la **Feria de Abril**, vous assisterez à des fêtes populaires parmi les plus marquantes du pays.

▼ CATHÉDRALE SANTA MARÍA DE LA SEDE
SÉVILLE





MALAGA

Environ deux heures et demi seulement séparent Madrid de la ville méditerranéenne qui a vu naître le peintre de génie Pablo Picasso.



CENTRE POMPIDOU
MALAGA

Photo : Pabkov/123RF.com

MALAGA

Promenez-vous sur ses belles plages, même en hiver, et goûtez au célèbre *pescado frito* (poissons frits) ou à l'**espeto**, des brochettes de sardines grillées sur la braise. La cuisine d'avant-garde y est tout aussi exquise et surprenante.

Pour prendre un bain de culture, environ 40 espaces d'exposition vous attendent, dont le **musée Picasso de Malaga** et le **Centre Pompidou**. La vieille ville saura vous charmer par son **théâtre romain**, l'**Alcazaba** ainsi que par ses parcs et jardins historiques. Le mont Gibralfaro offre une vue privilégiée sur la ville.

Le soir, profitez des quartiers animés en plein centre-ville ou prenez tranquillement un verre sur la promenade maritime. Vous pourrez également vous détendre sur la terrasse d'un hôtel : admirez depuis les toits les lumières de la ville qui ne dort jamais.

L'AVE Madrid-Malaga s'arrête dans deux petites villes andalouses avant d'arriver à destination. À **Puente Genil** (province de Cordoue), une localité entourée d'oliviers et traversée par le Genil, ne manquez pas de goûter la pâte de coing, objet de fierté locale. Pour visiter des palais, des couvents, des ermitages et même une alcazaba, descendez à **Antequera**. Cette belle ville de la province de Malaga possède également des monuments de l'âge du bronze, par exemple l'ensemble archéologique des dolmens d'Antequera, patrimoine mondial de l'UNESCO.

① *Vous pouvez également rejoindre Malaga en AVE au départ d'autres villes comme Barcelone.*

GRENADE

Il est également possible d'effectuer le trajet Madrid-Grenade à grande vitesse. Certains trains peuvent s'arrêter à **Loja**, avant d'arriver à Grenade, l'une des villes les plus connues de toute l'Andalousie.

Une fois à Grenade, une visite de **l'Alhambra s'impose**, un ensemble spectaculaire de palais et de jardins qui symbolisaient autrefois toute la puissance de la dynastie nasride et qui est aujourd'hui l'un des monuments les plus célèbres au monde.

Vous pouvez également vous promener dans le centre historique de la ville

pour voir la **Cathédrale** et sa **Chapelle Royale**, où sont enterrés les Rois Catholiques.

Au coucher du soleil, une visite du quartier de **l'Albaicín**, qui, avec l'Alhambra et le **Generalife**, a été déclaré patrimoine mondial, est toujours une bonne idée. Ici vous trouverez le charmant mirador de San Nicolás, avec des vues inoubliables.

La soirée peut se terminer par un dîner et un spectacle de flamenco dans le **quartier du Sacromonte**, connu pour ses maisons troglodytes si particulières.





EN ROUTE VERS LE NORD

Découvrez la Castille-León, une région culturellement riche et célèbre pour son excellente gastronomie. Émerveillez-vous en visitant **Ségovie**, **Valladolid**, **Palencia**, **Burgos**, **León** ou **Zamora**. Vous pouvez aussi prendre le train grande vitesse jusqu'en Galice, et plus concrètement jusqu'à la région d'**Ourense**.

SÉGOVIE

Vous y arriverez en moins d'une demi-heure, au départ de Madrid. Son spectaculaire **aqueduc** romain datant du 1^{er} siècle vous invitera à explorer sa vieille ville, classée au patrimoine mondial. Une promenade à travers ses coquettes ruelles vous mènera à d'impressionnantes constructions médiévales et Renaissance, dont la **cathédrale**, de style gothique.

L'**Alcazar** se dressera devant vous comme sorti d'un conte de fées, avec son pont-levis au-dessus des douves, sa tour et ses grandes fenêtres géminées. Ségovie bénéficie également d'une solide gastronomie. Son plat typique, le cochon de lait rôti, est incontournable, tout comme les haricots blancs de La Granja. À accompagner impérativement d'un vin de Ribera del Duero.

À un peu plus d'une demi-heure de Ségovie et d'une heure de Madrid, se trouve **Valladolid**. Sa vieille ville Renaissance est charmante. N'hésitez pas à visiter son musée national de la sculpture, puis, une fois votre appétit aiguisé, à savourer ses célèbres tapas.

Poursuivre la trace de l'art roman espagnol, explorez le centre historique de **Palencia**, à une heure et demie en AVE de Madrid. Côté gastronomie, goûtez son agneau de lait rôti, son pigeonneau à l'étouffée ou son exquise macédoine de légumes.

Au départ de Madrid, la ligne grande vitesse en direction d'Ourense vous mènera en une heure seulement à Zamora, l'une des villes européennes dont le centre historique compte le plus grand nombre d'églises romanes. Profitez-en pour goûter ses délicieux fromages ou le bacalao a la tranca (morue au poivron frit).

LEÓN

Visitez cette ville du nord-ouest de l'Espagne, étape des pèlerins du Chemin de Compostelle, déclaré Patrimoine mondial par l'UNESCO. En AVE au départ de Madrid, le trajet vous prendra un peu plus de deux heures. Son centre historique conserve des remparts d'origine romaine et deux joyaux reflétant son splendide passé médiéval : la **cathédrale**, magnifique construction gothique aux vitraux impressionnants, et la **basilique San Isidoro** (connue comme la « chapelle Sixtine » de l'art roman espagnol). Partez à la découverte des rues du **Barrio Húmedo** et choisissez un de ses nombreux bars où savourer la délicieuse gastronomie locale. Goûtez la **cecina** (une spécialité de charcuterie), le chorizo et les champignons servis en tapas, ainsi que les crus de la région, avec appellation d'origine : Tierras de León y el Bierzo.





▲ CATHÉDRALE
BURGOS

BURGOS

De plus, en un peu plus d'une heure et demie, vous pourrez rejoindre cette ville à grande vitesse depuis Madrid. Un arrêt incontournable est sa splendide **cathédrale**, déclarée patrimoine mondial par l'UNESCO et l'un des meilleurs exemples de l'architecture gothique espagnole. En vous promenant dans le centre historique, vous pourrez vous arrêter au **Monastère royal des Huelgas**, à l'**arc de Santa María**, à la **promenade de l'Espolón** ou à la **Plaza Mayor**. Entrez dans le **Musée de l'évolution humaine**, où vous pourrez voir les principaux fossiles trouvés dans le site voi-

sin d'Atapuerca et le visiter. Lors des repas, dégustez des produits comme le boudin noir ou l'agneau de lait.

OURENSE

Avec l'AVE, vous pouvez également entrer sur les terres galiciennes et découvrir la ville d'Orense en un peu plus de deux heures depuis Madrid. Cette destination de plus de 2 000 ans d'histoire vous surprendra avec ses célèbres **thermes**, où vous pourrez vous baigner de jour comme de nuit. Beaucoup d'entre eux sont gratuits et sont situés sur les rives du fleuve Miño.

EN ROUTE VERS LE LEVANT

Si, depuis la capitale espagnole, la mer vous manque, prenez un AVE à destination de **Valence** ou d'**Alicante**. En deux heures environ, vous pourrez vous promener sur la plage et savourer une délicieuse paella.

Vous pouvez aussi descendre à **Cuenca**, en Castille-La Manche, à moins d'une heure en AVE de Madrid. Émerveillez-vous devant ses impressionnantes **maisons suspendues** aux parois rocheuses. Les amateurs de viande y apprécieront les menus variés à base de gibier. Cuenca se trouve également sur la ligne d'AVE à destination d'**Albacete**, la plus grande ville de Castille-La Manche.

Castelló de la Plana et Murcia sont également à quelques heures de train à grande vitesse de Madrid.

▶ MAISONS Suspendues
CUENCA



VALENCE

La ville vous accueillera avec son climat doux et ses plages. Explorez les rues labyrinthiques du **quartier millénaire du Carmen**. Admirez la **cathédrale** et la **Bourse de la soie**, deux joyaux du style gothique. Pour une promenade à l'ombre de grands arbres, visitez les **jardins du Turia**, à pied ou en vélo. Ne manquez pas non plus la **Cité des arts et des sciences**, un impressionnant complexe de divulgation scientifique et culturelle qui comprend l'**Océanogràfic**, le plus grand aquarium d'Europe.

❶ Consultez ici toutes les informations sur les trajets et les horaires de l'AVE : www.renfe.com



▲ CITÉ DES ARTS ET DES SCIENCES
VALENCE



▲ CATHÉDRALE SAINT-JACQUES
SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE

GRANDS VOYAGES, GRAND LUXE

Montez à bord d'hôtels de luxe sur rails et entreprenez un voyage de toute beauté. Pour clore d'agréables soirées, vous pourrez vous détendre dans le confort absolu de votre *suite* alors que le train reste à l'arrêt dans les gares. La journée, laissez-vous bercer par le mouvement des wagons et profitez des services cinq étoiles mis à votre disposition, d'une exquise cuisine et d'activités divertissantes.

Les arrêts sont planifiés pour vous permettre de découvrir le meilleur de chaque étape. Un bus vous attendra pour vous emmener dans de magnifiques villes et des restaurants exclusifs.

**Expérimentez le romantisme
du train en voyageant à bord
d'authentiques palais sur rails.**



Vivez pendant huit jours tout le *glamour* des grands express des années 20, source d'inspiration du cinéma et de la littérature, dotés du confort du XXI^e siècle. Vous découvrirez le nord de l'Espagne en voyageant sur la côte de la mer Cantabrique de **Saint-Sébastien** (Pays basque) à **Saint-Jacques-de-Compostelle** (Galice), ou l'inverse.

Vous pourrez vous délasser dans l'une de ses 14 *suites* de luxe, décorées avec soin, et admirer les extraordinaires paysages par la fenêtre de votre salon privé ou face aux grandes baies vitrées du wagon-salon, datant de 1923, véritables bijoux du patrimoine historique du chemin de fer.

▼ ITINÉRAIRE TRANSCANTÁBRICO GRAN LUJO





ESPAÑA EN TREN

TRANSCANTÁBRICO GRAN LUJO



TRANSCANTÁBRICO GRAN LUJO



À votre passage par le **Pays basque**, la **Cantabrie**, les **Asturies** et la **Galice**, vous découvrirez l'exquise gastronomie caractéristique du nord de notre pays. À bord du train comme lors des étapes, vous dégusterez les saveurs typiques de la tradition culinaire travaillées par des chefs à la réputation internationale. De la célèbre **fabada** au pot-au-feu montagnard, en passant par les poissons au four, les anchois et les fruits de mer. Sans oublier les douceurs, les **empanadas** (des feuilletés), la charcuterie et les meilleurs vins de la région. Vous pourrez également commander des menus adaptés à vos besoins au moment de la réservation.

Tous les matins, suite à un délicieux petit-déjeuner à bord du train, une journée pleine de surprises vous attend : visites guidées dans les rues de superbes villes, musées ou cathédrales et restaurants.

La baie de **Saint-Sébastien** vous émerveillera par son élégance, alors que **Bilbao** se distingue par son caractère avant-gardiste et dynamique. N'y manquez pas l'impressionnant musée Guggenheim Bilbao. À **Santander**, si vous le souhaitez, visitez le Gran Casino. Vous découvrirez aussi des villes plus petites, comme **Santillana del Mar** et son beau centre historique ou **Ribadesella** et sa coquette promenade maritime. La nature fait également partie du voyage : vous admirerez les montagnes du parc national des Pics d'Europe ainsi que la spectaculaire beauté de la plage des Cathédrales, en Galice. **Saint-Jacques-de-Compostelle** saura vous séduire par sa vieille ville et son impressionnante cathédrale, l'objectif de milliers de pèlerins chaque année.



De retour à bord du train, après le dîner, des soirées sont organisées avec des spectacles. Mais vous pourrez également prendre tranquillement un verre au wagon-salon, ou simplement vous détendre dans votre *suite* de luxe. Le train restant à l'arrêt la nuit pour vous assurer un meilleur repos, vous pourrez aussi descendre à votre guise.

COSTA VERDE EXPRESS

Voici une autre superbe option pour parcourir l'Espagne Verte entre **Saint-Jacques-de-Compostelle** et **Bilbao** (et vice versa). Durant six jours, découvrez les plus belles villes du Pays basque, de Cantabrie, des Asturies et de Galice, avec tous les services et le confort nécessaires, en dégustant le meilleur de la gastronomie espagnole.

▼ ITINÉRAIRE TRANSCANTÁBRICO CLÁSICO



L'ESPAGNE EN TRAIN



TRAIN AL ANDALUS À GRENADE

Montez à bord de ce fascinant hôtel sur rails et sillonnez le territoire espagnol.



TRAIN AL ANDALUS



▲ ITINÉRAIRE AL-ANDALUS

AL ANDALUS

L'Al Andalus compte parmi les plus grands trains de luxe au monde. Il vous transportera jusqu'aux années magiques de la *Belle Époque*. Les *wagons-suites* appartiennent à la même série que ceux construits en France pour les monarques britanniques qui voyageaient de Calais à la Côte d'Azur. Le charme du passé s'associe aux prestations les plus modernes.

Les wagons-salons permettent de profiter du paysage tout en dégustant un petit-déjeuner ou un délicieux dîner à bord. Pour vous détendre, prenez un verre au wagon-piano devant un spectacle musical.

Pour découvrir tous les charmes du Sud de l'Espagne, choisissez l'**itinéraire Andalousie**, qui vous emmènera de **Séville** à Malaga (et vice versa) durant

sept merveilleux jours. Si vous partez de Séville, capitale de l'Andalousie, vous serez conquis par l'héritage arabe de son centre historique, son agréable climat et l'amabilité de ses habitants. Ne manquez pas de visiter ses monuments comme la cathédrale, l'Alcazar ou les Archives des Indes, déclarés Patrimoine mondial par l'UNESCO. Vous allez également adorer vous promener dans les ruelles du quartier de Santa Cruz ou faire une halte très spéciale sur la magnifique Plaza de España.

Cet itinéraire vous permettra aussi de découvrir la ville millénaire de **Cadix**, considérée comme la plus ancienne ville d'Occident, avant de faire escale à **Jerez**. Là, vous pourrez assister à un spectacle de danse avec musique espagnole et chevaux andalous, ou visiter une cave à vin de Xérès réputée.

À **Ronda**, ne manquez pas la visite du célèbre Puente Nuevo sur le Tage, à 98 mètres de hauteur.

Visitez ensuite **Cordoue** et immergez-vous dans son centre historique, déclaré Patrimoine mondial, avec sa mosquée-cathédrale, l'un des plus importants monuments de l'islam en Occident.

Le parcours de ce train marque aussi des arrêts dans les villes d'**Úbeda** et

de **Baeza** (province de Jaén), classées au patrimoine mondial, avant de poursuivre en direction de **Grenade** où, outre de magnifiques palais et jardins, vous serez accueilli par un centre historique plein de charme et un délicieux dîner dans un restaurant local.

Le voyage s'achève à **Malaga**, où vous pourrez visiter l'Alcazaba, citadelle datant de l'époque musulmane.

▼ MOSQUÉE-CATHÉDRALE
CORDOUE



AUTRES TRAJETS EN TRAIN

Depuis des excursions à la journée jusqu'à des itinéraires plus longs visant à explorer le territoire espagnol : de nombreux trajets en train sont proposés pour profiter du voyage et découvrir de nouveaux trésors. Consultez les dates si vous êtes intéressé, certains ne circulent qu'à certaines périodes. Choisissez votre itinéraire, réservez et... attention au départ !





▲ TREN EXPRESO DE LA ROBLA

EXPRESO DE LA ROBLA

Immergez-vous dans l'art, les paysages et la gastronomie du nord de l'Espagne en voyageant à bord d'un train classique aménagé comme un hôtel : l'Expreso de La Robla. Voyagez pour trois jours et deux nuits de **Bilbao** à **León**, ou vice versa, au choix.

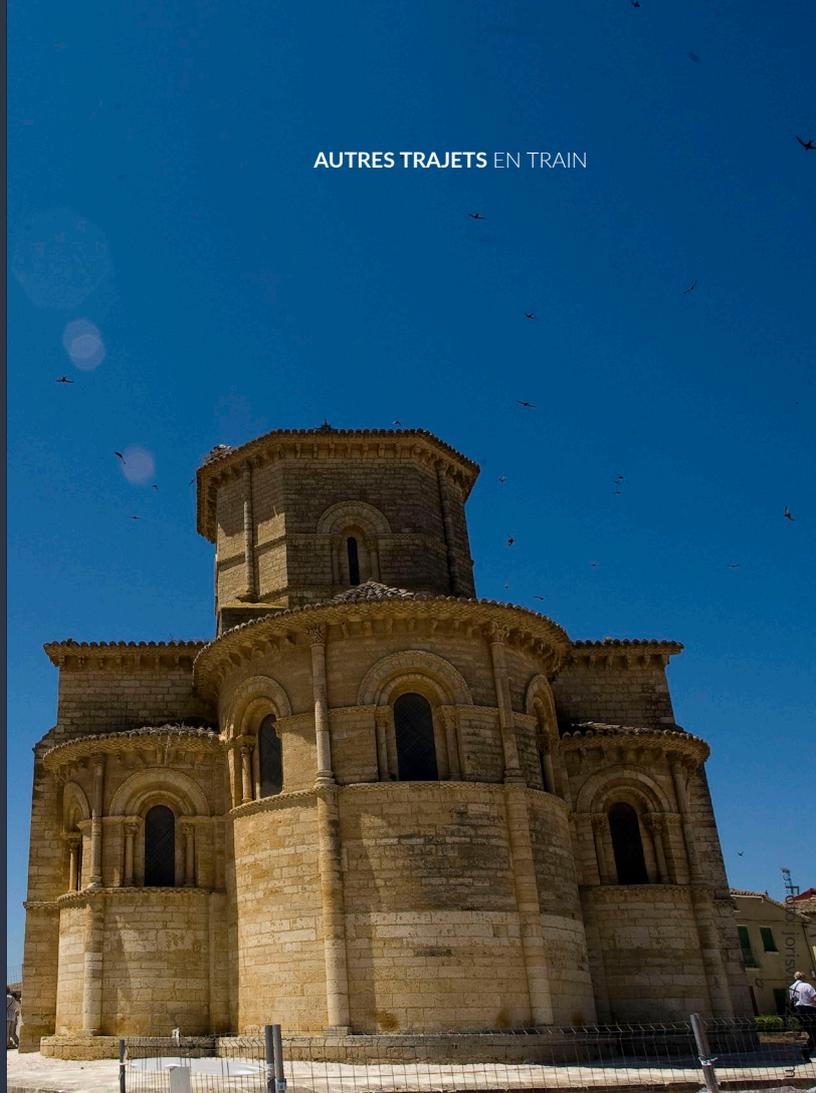
Chaque compartiment, parfaitement équipé et décoré dans un style moderne et actuel, dispose de lits superposés et d'une salle de bain privée. Comme les autres trains, l'Expreso de la Robla reste en gare pendant la nuit pour garantir un sommeil réparateur à ses passagers.

Chaque matin, alors que le train redémarre, vous pourrez prendre le petit-déjeuner en admirant le paysage à travers ses grandes baies vitrées. Les déjeuners et les dîners sont programmés dans des restaurants typiques où déguster les délicieux produits du terroir et les spécialités locales. Le car qui accompagne le train vous conduira jusqu'aux villes où vous attendront des excursions guidées, des visites des musées et des monuments ainsi que des spectacles. Tout est compris dans le voyage, aussi bien les entrées que les repas aux tables des restaurants choisis.

Sur l'**itinéraire Bilbao-León**, le tracé de l'ancien train houiller vous mènera de **Bilbao**, dans le Pays basque, à la ville de Frias et aux cascades de Tobera (province de Burgos), ainsi qu'à Espinosa de los Monteros, jolie commune des Bailliages de Burgos.

Le deuxième jour, vous découvrirez les sites de l'art roman de Palencia de **Carrión de los Condes, Fromista et Saldaña**, sur le chemin de Compostelle. Vous poursuivrez votre parcours en visitant le Canal de Castille ou la ville romaine d'Olmeda et sa magnifique collection de mosaïques. Et ainsi, depuis Cistierna, vous terminerez votre voyage en atteignant la ville de León et visiterez sa célèbre cathédrale.

► ÉGLISE SAINT-MARTIN DE TOURS
FROMISTA



Dans l'autre sens, de León à Bilbao, l'itinéraire ne présente que quelques variations. Vous pourrez, par exemple, visiter les extraordinaires **grottes de Valporquero**, célèbres pour ses stalactites, stalagmites et coulées aux formes capricieuses, et pour leur « Gran Rotonda », représentant 100 000 mètres cubes de cavités souterraines.

Le dernier jour, vous traverserez l'incroyable paysage de la vallée de Mena, sur la route de **Bilbao**, et une fois à destination, vous visiterez le célèbre musée Guggenheim Bilbao.



GROTTES DE VALPORQUERO
LEÓN



▲ SCULPTURE DE DON QUICHOTTE
ALCALÁ DE HENARES, MADRID

TRAIN DE CERVANTES

Partez pour un voyage littéraire à Alcalá de Henares, le berceau de Cervantès, auteur de *Don Quichotte*. Il ne vous prendra qu'une journée. L'excursion est idéale au départ de **Madrid** : ce train thématique part de la gare d'Atocha, en centre-ville, et rejoint **Alcalá de Henares** dont l'université et le site historique ont été déclarés Patrimoine mondial par l'UNESCO, en 35 minutes seulement.

Même avant de monter à bord du train, vous voyagerez à l'époque de Cervantès : un groupe d'animateurs, vêtus de costumes du Siècle d'or, vous accueilleront sur le quai et vous accompagneront pendant tout le trajet. Ils représenteront des passages de

l'œuvre de Cervantès : l'immersion dans le monde littéraire est garantie.

À Alcalá de Henares, des guides vous attendront pour vous conduire jusqu'aux sites les plus emblématiques de la vieille ville, par exemple la maison natale du célèbre écrivain ou l'intérieur de la cour des comédies, parmi les plus anciennes conservées en Europe. Profitez ensuite de votre temps libre pour sillonner la petite ville historique à votre rythme, et savourez la cuisine traditionnelle locale. Avant de rejoindre le point de rendez-vous pour le retour, ne manquez pas d'emporter un exemplaire de la pâtisserie typique de la ville, une *costrada* ou des *rosquillas*.

DAVANTAGE D'EXPÉRIENCES FERROVIAIRES



▲ GARE PUERTA DE ATOCHA
MADRID

Au départ de Madrid, montez à bord du **train Médiéval** et associez histoire, théâtre et gastronomie en une seule journée. Le trajet jusqu'à l'ensemble architectural de la ville de **Sigüenza**, dans la province de Guadalajara, passera en un éclair. Durant près d'une heure et demie, vous plongerez dans la vie au Moyen Âge grâce aux acteurs interprétant les personnages caractéristiques de l'époque : troubadours, échassiers, acrobates... Vous pourrez même déguster des douceurs typiques à bord. Une fois à destination, suivez les guides locaux pour découvrir la ville. La majestueuse cathédrale, la Plaza Mayor et le château sont fascinants. Ces activités vous auront ouvert l'appétit : dégustez l'une des spécialités de la ville, les **migas** (pain frit au lard) ou la soupe castillane. En dessert, goûtez aux traditionnelles **yemas del Doncel**, des friandises à base de jaune d'œuf.

Les wagons historiques du **train de la Fraise** offrent une autre option au départ de la capitale espagnole : il vous mènera à **Aranjuez**, une belle ville historique à une cinquantaine de kilomètres seulement de Madrid. Une excursion idéale à



PALAIS ROYAL
ARANJUEZ

réaliser en famille. Vous voyagez à bord d'authentiques wagons en bois datant du début du XX^e siècle, soigneusement restaurés. Des hôtesses aux costumes d'époque vous proposeront les délicieuses fraises de la région.

**Il existe d'autres propositions
de voyages organisés en
train. En voici quelques-unes.**

Les visites guidées programmées vont aider à découvrir les charmes d'Aranjuez, notamment son palais royal, le musée des felouques royales et les jardins du Prince. Vous pourrez même vous promener en bateau sur le Tage. Pour déjeuner, savourez les produits maraîchers et le gibier du terroir, par exemple les asperges, le faisan ou les cailles.

Loin de Madrid, le nord du pays est également sillonné de lignes de chemin de fer. Et si vous découvriez les superbes recoins de **Galice** à bord d'un train touristique ? Plusieurs itinéraires vous sont proposés : ces circuits thématiques d'une journée incluent le billet de train, un guide spécialisé, des visites programmées et les transferts en car si nécessaire.

Pour visiter des chais et explorer des régions viticoles, par exemple la **Ribeira Sacra** ou **Valdeorras**, plusieurs routes du vin sont organisées. Si vous préférez vous émerveiller devant le patrimoine historique et naturel local, choisissez

entre les routes des phares, des *pazos* et des jardins de camélias, des monastères, ou encore celle qui traverse la ville de La Corogne en passant par son musée de la bière galicienne. Avec l'**itinéraire de la Lamprea** (Pontevedra), vous saurez tout sur les *pesqueiras*, ces constructions séculaires utilisées pour pêcher la lamproie (un poisson très particulier qui, lorsqu'on le cuisine, devient un véritable trésor gustatif) dans le fleuve Miño. Votre palais appréciera également l'**itinéraire des Fromages de Galice**. Et si vous recherchez le repos avant tout, optez pour l'**itinéraire des thermes de l'Ourense**.

RIBEIRA SACRA
LUGO

INTERRAIL :

UNE AUTRE FAÇON DE VOYAGER

Pour planifier vos trajets en train au dernier moment, voyagez en Interrail. Ce billet vous permet de vous déplacer librement dans des zones déterminées. Il existe plusieurs types et durées de validité. Dans certains cas, il est nécessaire ou recommandé de réserver sa place. Si vous résidez en Europe, les **One Country Passes**, comme l'**Interrail Spain Pass**, vous permettent de voyager dans un seul pays (autre que votre pays de résidence). Le **Global Pass** vous permet quant à lui d'emprunter les trains de jusqu'à plus de 30 pays européens différents. Si vous ne vivez pas en Europe, choisissez l'**Eurorail Pass**. Il existe des offres spéciales et des remises réservées aux jeunes, aux personnes âgées et aux familles. Les enfants de moins de 12 ans voyagent gratuitement accompagnés d'un adulte.

L'**Interrail Spain Pass** donne accès à tous les trains RENFE et aux ferrys desservant les îles Baléares, en mer Méditerranée.

Vivez une expérience unique, traversez l'Espagne en train avec votre pass Interrail.

En savoir plus :

📍 www.interrail.eu/es/

📍 www.renfe.es

VOYAGEZ PLUS FACILEMENT

Prenez votre **Renfe Spain Pass** pour voyager en Espagne (à condition de ne pas y résider) à bord de tous les trains AVE, longue et moyenne distance. Le pass est valide pendant un mois à partir du premier voyage, et vous pouvez le réserver dès 6 mois à l'avance. Ils incluent 4, 6, 8 ou 10 trajets, au choix.

Deux classes sont proposées : standard ou confort.

Notez que pour les trajets en AVE ou longue distance, vous avez également accès au réseau Cercanías, qui vous permet de voyager gratuitement dans les trains Cercanías, Rodalies et le TRAM d'Alicante quatre heures avant le départ/après l'arrivée de vos trains.

Pour toute aide concernant votre voyage, RENFE propose **Adif Acerca**, un service d'assistance gratuit pour les personnes à mobilité réduite et/ou souffrant d'un handicap. Vous pourrez ainsi monter et descendre des trains, et vous déplacer dans les gares, en toute tranquillité.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

TURISPAÑA



X @spain

Instagram @spain

Facebook Spain.info

YouTube /spain

TikTok @visitSpain